

Carta,
 Que Niculao Saluado Costa mandou à Senhora Maria
 das Neves de Bivar feita em o Conuento de Odivelhas, desentendo
 a festa dos Santos, que se corria em Lisboa Anno
 de

Se certo, minha adorada Marias, que entendendo eu, que só
 os effeitos da minha saudade devião ser hoje o assumpto do que
 te escrevo, este se multiplica em hum favor da minha fortuna; e não
 era que o dezembrado em que hoje me vejo, e que ontem me moti-
 vou a quella função me dictasse as expressões, me insinuasse
 as flaculhas, cordenasse os pensamentos, com que entregue ao meu
 cuidado, absorto na minha saudade, e assilante em tantas ma-
 goas, sinto a ausencia dos teus olhos, Lamento a falta dos teus
 carinhos, e apeito a doce posse dos teus agrados; e usando-me cada
 dita que não logro mil desmayos, cada logro, que não vejo mil des-
 piro; e sendo o hórrido alimento da minha vida, e não te vejo, quando mais
 se adeiro, he estago de toda huma alma: quem me dera, meus amores
 igual narrarem ao meu sentimento. Oh quem me tributara hum pro-
 tejo à me dita da minha saudade! E quem me encontrara tam
 acertados termos de explicar-me, como tenho singulares affectos para
 queresse; isso sendo o unico emprego do meu amor, só deve ser singular
 o assumpto dos meus Caractes; mas como em parte foi hontem le-
 mora do meu sentimento, as ridicularias que me embaracarão o discurso
 executadas estas perante as Magestades, tambem eu não duvido o
 profenilas perante a Divindade de Amor.

Já lá te terã dito, meus Olhos, que anteendo o medo, a manhecoo
 o Curro mijado, que a demedio dos dous Cavalheiros se livrou do acha-
 que de dor de pedra, em que o deixou o passado mantenedor.

Costas



Escuzo o Effenite, que se vio o tal Curio feyto a talsona, com muy
 honrados Alafoneyras, porem os mais delles não desmerecião o serem
 bestas em outra qualquer, e com muita propriedade, pois se nellas colhi-
 mão andar ao Celor alimarias Com olhos tapados, no tal terreiro
 à vista de tantas Bellezas, quem duvida, que todos giravão cogis.
 Erão os Camarões, minha Vida, do Jardim do Mundo os melhores qua-
 dros, aonde da Primavera, Luzião, ou brtavão aromas as melho-
 ras flores; nenhuma por certo pôde haver, que alli não estivesse, sal-
 vo huma que eu muito amo, e que por auzente, alli nam apparecio, a
 qual quem seja logo te dirii. Eramos ás que lãe stavão. Havia alli
 Candida Acutha no alfinizado de muitas Julis, que se derretião
 a qualquer villa; Candidos Jazmins tambem lá havia nos dedin-
 hos, que trajavão à franchugana; Cravos nam faltavão, ainda
 enuergonhadros, por lhe fazereem buico as mais Bellezas, Hyscintas
 tinhãam o maior lugar, porque em todos nam faltavão Zelos,
 pois sendo muitos os Foveiros com vezom qualquer delles o seria
 de Copinha, mas nam Estaria de Cavallo. Os Girasoles podiam
 ficar escuzados nesta narraçào, pois ja sabes que o erão todos aquelles
 que vestião calçoens, que fitos os olhos nos Soes que adoravão, to a
 noite foi Occazo a seus Orientos. E por certo, minha Doudice,
 que ás de mais flores estavão muito medruzas vendo tanto Gigante
 Tulipas, Neynúculos, e Anemolias, como vieram do Norte, nam
 separavão na calma, e brindavão continuamente. Já tu sabes, que
 as tais flores erão Inglezes, Flamengos, e Flamengas, que dos
 palanques fazião cazas de pasto, e dos Camarões tavernas. Entre
 tanto flando a companhamento vezão he que saya a Rainha das flores
 muy quenda estava esta, pois as mais das Bellezas, ou abrejavão
 ou a chegavão ao Ento; mas estava a Sn.^{ra} Nota muy enfadada,
 porque



porque muitas lindas a buscavao na Cappella, assistindo ella
 somente nos Jardins | quem dizor, que se valiam de sua tigelinha de
 Cor.) Azoza Seca nam faltava em qualquer Dozen gano de tempo,
 em qualquer, que se algum dia foi Freniz, ja hoje he Cyne,
 e quando apuzionou Quis enrespado, so hoje penkyta nevados de
 Zenganos. | Isto, meu feytio (Deira-me a Velhas). Havia flores
 desprezadas, como Cozinhuira, outras do Campo como Lacayas,
 e alguma vi eu, que com seu lenço suqueixado era flor em monturo,
 mas ahim! apolarei eu, que me estaa tu catancando, porque me
 esqueo de duas flores, que bem conhees, porer huma nam foi aos
 Guros, e a outra esteve muito escondida; a que la nam foi, es tu: E que
 flor seram os meus amores? Que flor? Huma flor muy tozuda, muit-
 to honesta, cabalmente linda, em fim, hum Amor perfeito; Sta flor
 sim, esta so corresponde ao teu affecto, e nam a outra alguma Belle-
 za, a quem pelo vario nam comete tam firme alibuto, e a outra
 flor de quem sera? E que flor sera? Ah minha, eu a sou, e he de
 ser, e nam na lindeza, ao menos no nome; He esta huma flor
 que se lhe nao da do tempo, faz escarnio do sol, Vir-se das lagrimas
 da Aurora, e desprezando a terra como Madralha, dalle muy
 bem em qualquer parte, como May; em fim he huma flor, que por ser
 semelhante a minha firmeza, e a minha constancia, he huma
 Perpetua, esta flor sim; esta flor sempre anda com o Amor perfeito,
 e quando este se faltava, nam quiz ella appareer.

A substituir a mudanca das flores que almocavao vierao as mudan-
 cas das bem estreadas danças: Alli serviao antigos brazoados,
 e notabilidades da Amuda, nos seus Fultions, cujo bellia atambor
 influencia em qualquer delle mil Cabriollas, e nam faltou quem
 desmentisse a Jota, dizendo que era droga, e nam couza da
 India.

India. Já a Cor dos Negros das flechas os acreditou Crioulos
de Angola, quando os brancos os assemelhavaõ a Monas do
Brasil, muy providos nos instrumentos daquillo, que lhes faltava nas
Cabeças, que vinham a Serros Carcos, que motivavaõ a Comedia
das Jondozirimas Marimbas, Costava Azuechis Racionais muy
proizados de Espertos, e bolicozos. Com braceus de abobaro, mas ali sim!
Novidade, novidade! Hum Leão na bandeyra, que tal nam hou-
ve neste Mundo; negro como hum Cabai, i no sim, mas Leão negro
isso não, mas seria por causa da sombra, que lhe fazia o Casti-
jo da outra bandeyra; fizerão admiraveis Circulancias, e com muy
sucesso, pois com huma só morte pagarão aquantos de os vos mor-
rendo de enfado. Vinhão hums Dingas Vestidos de que elles erão,
verdadeyros muchilas de machinho, e chuleta com finto de Cabe-
ca: Outros vinhão com semelhante hum, compendiam nas mangas
meendo-se degorra com as mitas, caxinhas assucaradas, ou mas-
caras fruto do proprio trabalho, que custando-lhe somente o pagam
dinheiro; com hum tal engenho tiravaõ cola para opegar, como
fanchoas que erão. Vierão tambem seis Donas da Cuda, com seu Guão,
e a osom do suave pandeyro mostrarão que em tais mudanças erão
humas alcoviteyras dasoubas. Enfim, vierão memorias do Egypto
digno de veryd de Pharaõ, Villa digna dos Idolos do Bedem,
Hous exercitos de Sigomas, e Nam danças, estas diversem, e aquel-
las mekem tudo a Saque, como ellas fazem, suppenho ainda que
o não vi, não faltava no tal Exercito sigano Cavallaria em finitas
mullas, procedidas dos tiros de artilharia, que com destreza a tirpão
por huma parte, e pela outra enchem de foyuge; nos seus courros
faziam tam bõr; es pistos navies fongerados do mal Spanas, eram
pifanos; e em lugar de bambetas usavaõ bozinas que fazião das suas
Caras

caras de Corvo; notavel vista por certo! Bellas monhas de Aze-
 viche! Lindos Esthos de Guine! Douros meneyros de Alfama! Bello
 avesso do brio do Bayro alto! E como com este espetaculo come-
 cou o Auditorio a abraçar-se em ira, tocou-se a fogo, virão-se arder
 os facho, que se acenderão a outros Debates, E logo acodirão os
 mariolas com agua, que trabalhavao como hum Mouras, o seu
 Capataz castigava-os como hum Juiz, e affirma-se que o molha-
 da da Praça nam foi agua, senão mijs dos mariolas! Denitros digo com
 medo; e enjuarar ogu vi, que erao muitas mijadellas no Cirro, cal-
 guni mijados. Eprimto foi quem seria? quem? O Inigne Merilhão
 desta Cidade, o arroute dos Mariollas, o Flagello dos Marotos, o periqui-
 dor dos Aguadeiros, o ira das Fendeyros, a pulha das Saloyas,
 o Odio das Negateyras, e porque todo lo diga, o amaldicadão a Neta.
 Entrou este indomito animal sobre hum Bruto indomito, Debato ver-
 dadeiro de D. Quixote, miseravel Escudeyro de Cavalleyro andante, e
 Cavalleyro de prezepe, mogiganga, com borzequins, ridicularia a
 gincta Diabo Congolilha, e roga a Calthana, Estarnes a Portuguezas
 e Wandija com plumas; entrou, e quis mostrar o que nelle, nem em
 toda a sua geracão há, houve, ou hade haver, quiz mostrar-se corte,
 ou Reverente por obrigacão a novo Monarca, mas o Cavallo obadentista
 de que o auditorio attribuiria o cortejo ao tal Neta, bruto mais que
 elle, virando aanca para onde o tal applicava os olhos, nellos era
 paciencia the deu mil sautes, e conhecendo no mau governo da Cedeza
 a advocacia deste Phantome de Esphera de Neta, fazendo vvas inten-
 tentava. Sobir ao ar, quiz como o seu intento era de pynhallo, ogue-
 ria fazer de bem alto, como tambem por dar lugar a que as Negateyras
 Negateyras com o seu granto formassem Rio, em que se sepultasse

ou

ou mar, em que como Icaro se su bmergisse, com mais propiedade
pois a impulsão da queimura do seu vittho selhe tinham desentido as
azas da confiança; em fim, em lugar de cortezias fez huma escaramu-
ca de Lacayo, que vay levat a beber hum Cavallo ao Chafariz,
fez se otal, negro como o luto do seu Coracon, por que opalido todo o
gastou nos seus armigeros, que levava | pagens | digo | canudos de
Ovos viventes, andantes Abobras minutas, Pipinos velhos com movi-
mentos, e hums Marantinhas enfeitados com açafam, plumas de besta
de Cege, Cabelleirinhas de Cabello de Bode, Torvilhões de Costas ain-
da, que tudo nam valia realy fugio, em fim, acostado como Fouro a
puro a ambio, capugada, e com o avesto da tal Vidicularia veyo a su-
vizur os animos alterados; o Senente da Guarda lodado de feixes de
Erua, com alabardas de Melancias compridas, de quartos da Reyne
de Centurias de Espadana, e de Estafarmos de parra | de Archivos | digo |
a que honrava com fidalga bizarrria o morgão de Primavera
o Senhor das Promias, o Rey das flores | o Rayo Almirante | digo | Legenda
com ciencia, e galhardia hum Quadrupede alunno do Tejo, generoso
parto de humta Lezira, em fim, hum Cavallo, que em nen humta outra
parte do Reyno tem semelhante, e só se jacta de oter por seu Pembeiro;
foy opinieim Bulago Reverente nos Cortijos, do Elogio, que ao netto Mo-
narca de dicio em Cortezanias o segundo Corredpendendo qd obn gacero
os acertos; dos peovão-se deixartillo, os circuntantes cheyos de admira-
coens, e o Cumo limpo de indignos admirativos; edupoi, que opinieiro, e
segundo Foun entre as frites, que nelles se empregara tiverio alui-
na, com que penuevã, sahio o tercivo Bruto e de se temunha dos Geme-
os garvicheadores insignes tançadores de Cojoens, mas dizem, que igno-
rantes da solta, que alli se canta; hums Foureiros, em fim, como Deos
foi servido: os Ganimedes de hum erao tudo fogo | que era o que fall
tava

saltava as tal Vieyra, os Achates do outro lado da cor do Co, postoque
 as Obras do Amõ o não guião para lá por estas mais pegado com a sua
 proaumgram, do que cum o acerto do tourramento Vt. Fizerão suas corte-
 zias ao desdem, ou como quem namora com Quato, que olha de ilharga,
 e ainda de Veniz; Voltarão Caras sobre o Saõ esquerdo, por queferem
 ser do Rancho do Senado, que logo preparou meya duzia de moedas
 de dore vintena, para lhes daitar pelas sortes, que heçsem, mas sobjei-
 raõ lhe guazi todas. Sahirão fora, Cefreacão aindacuidado, o Vieyra
 bebedo por huma Concha, e o outro pegou a seguirilha, occuparõ, em
 fim, ja de todo a Praça, e como Abecas de Fours, os dividio o membro
 do macho, montante de peca, com que a Praça apartou duella de homem
 de pas, molhou o Penente ser soldado no intepido com que a comedia,
 os Lunados Bratos, deu a conhecer, que Idonia tambem parecia bem
 a cavallo no Perceiro; mas tambem molhou, que carava melhor no
 monte, do que toutrava na Praça, com tudo a falta de exercicio lhe serue
 de disculpa, e lhe concilia alguns animos oayros com que monta, o aer-
 ta com que Cege o cavallo; boa mão de Adca, puma gincta, mas sortes
 fera do encolio, supponho que nam via o que era menos, senam as espa-
 doas mayores que albardas; mas certo he, que elle hia logo às mor-
 tacs, e porisso thas dava logo alli em cima do Comam, aquillo de
 Fours do Lomeão, para elle nam valer nada, quebra lhe as pernas, Ca-
 jeta lhe os lombos, feri alhe as costellas, e so lhe Cezenoua os
 Caspales; supponho, que os quina por depois de Varados à maridella
 grandes sortes fez à Jumberga, à Castelhana nunca tal vi; mas
 não poss negar, que fez mill sortes más, e nenhuma boa, e isto o tal
 Penente hum Cabo de Cavalles. Mas o amigo Vieyra, isto vezinha
 acabou, robusto sim he o cavallo, bello para montar em albarda
 e nam em sella, entre lo Texo, y lo Verde; vinha montado, nem ben
 à gincta, nem ben à brida, porque est maisso como prudente sempre
 fogio

fugio de exstremos, tendo por maes seguras as medianias, Chapelinho
à mugiganga, Chiar à moda, e esse Cavalheiro à antiga parcia, que vin-
ha em isso, estendidas as pernas como senam trouxera Elmbos;
traçou a Capinha com linda traça, chegarão os Moçilas, accomodou
a mão à Lanca, e fez mil sortes de equipagem, em verdade que a quil-
lo de pregar Cojoens com cuspinho só elle: se fizera as Coplas tão
de repente, como dava as garrochadas de Salto, seria melhor Ver-
sista que Tourrim, mas da quella sorte, nem Tourrim, nem Versista.
Moitou fer mui bom coraçam, e ser inimigo de sangue, tanto assim
que a nenhum Tourro ofez, nem matou algum, mas tambem elle
nam tinha tempo para isso, porque hia de pressa, e estava ja de ca-
vallo: chegou se ao Curral das alimarias, sahio humas mezes brando
do que allegueria, e escapou lhe a unha de cavallo, dando lhe o tal
Cancão de nos sentidos, eo amigo Tenente julgando-o de zayrado,
metto mão aos arames, eo tal Vieyra deteve se com os seus algu-
tempo | supponho que emgu ante os arcava | acodio tambem ferão
dous Guiazes no bicho, e a rependerão se do mal, que tinham feyto
hiam embainhando os baldes, porque o tempo se hia emburthando
mas depois de dilataca Consulta, gerualcunco o Voto de Senico de
Cordova, sentenearão o miseravel à morte natural, no campo do
Curral, de que elles ferão ma garfes: em fim tudo o Tourro per bom mor-
red sujamente, e com sangue derramado a furto, e direito | minto a
direyto nam hataly ficou o Curro hum Chiquiro de dous portos,
e melhor lhes fora Sepulcra, ainda que nam deixaria de os dezon-
tenas Linguas praguentas, cujo sentimento será não crver mor-
tos, como todos a guelles que os virão; cerrou a noite, em fim, despe-
dirão se os dous enfadonhos carregados de applausos dos Mourm da
galle, pelo grande mantimento guelles deão as suas felices sortes.

Esta

Na minha senhora, he a torca narraçao da quella elegante festa
 que dando assumpto às pennas de Párridos Capuz da Esalla
 Levára o applauso p'ras aras que de las fabricarã) e dou' Henri
 Vieyra, Regado às Elhebanas de mayor fama, e às festas de
 Pousos mais celebradas, quem Caboverde, e celebra Inglaterra.

(Faint, illegible mirrored text bleed-through from the reverse side of the page)

Carta
Que o mesmo Niculao Saluado Carta
mandou à dita Freyra em dia des. Pedro

Las iras, el Vigor, tirano Dios, sustende:
Mas nam Amor, nam venhão maes tormentos,
pues loque padesco, es prueba de lo que amo. Mas
tra-te Amor engenhoso para o meu martyrio. Ca
experimenta em mim a copia de teus furores, o im-
menso de teus tormentos. Nem Jurante podes
com aencruza, de que os nam tens, sendo certo que
so elle serão sempre o infallivel slymbre de hum
tyrão; Mais facil será que etormamente se
a mortalhe em sombras a antorcha do firmamen-
to, do que do teu belicoso impenio os Vigores, as iras,
os sobrecos, e os sobresaltos nam sejam firmamento.
Primeira a deliciosa Primavera pobre de tanto
o donifero despendicio deixará as maluzadas Estações
do fresco Abril, e florecente Mayo, agonizando nas
palidezes do Outono, do que a mais alegre bonina
de hum favor teu deixa de saltar, em hum Vigor,
o mais esca brozo e thio. Levante se muito embo-
ra triumphante Palma, huma Victoria tua que lá
virá hum cruell despojo, afaçela franco de mibado.
Cresca Vegetativa Pyramide hum teu favor, Cipri-
te, que lá lhe chegará huma ira, que ofaça poltra da
Cuma

ruina do bosque: Suba muito ao seu agrado o
 altivo Alamo Priarero frondoso & Conquistar
 huma Esp'ha do teu Olympo, quem nam hã de faltar
 hum Cayo Vingativo, que op'arte Cadaver da mon-
 tanha: Emfim blãzone esquivoo Louro de
 tantos amantes Vendimentos, e de tam immensas Vir-
 torias, quem nam poderã eximir de as comprad
 todas atroc' de huma desgraça. Porque no teu
 cruel desazonego, tiranissimo Amor, hã flamas
 que abrazen o esquivo do Louro, Cayos que ful-
 minem Soborbas Giganteas, ferro que despedace
 Crumproza pyramidaes, e Austro que demibe as Nam-
 glórias, que paruem Palmas. Mas ay! Que mal
 aproveitã tantas iras! Podes tu tirarme a gloria
 de adorar, e dem orror pola minha adorada? Não.
 Pois logo, e ga Deidade, que brazen portende
 a soberania que te affectas? Se oseringrato
 fera o mayor desfeyto, inã posso temerme de te sen-
 do o mais agradecido; se ser a borteccido fora menos
 galardam, já tu sam tens, que me possas dar, pois sey
 que sou amado. Se onam morror amante, fera dis-
 graça, mal me pódes fazer infeliz, pois he certo que ca-
 da instante, que vivo he huma morte que padido, au-
 zente, e dividido de todo o meu bem, emfim, deti,
 minha linda Maria. Toma Amor, toma estes dous
 pereceperis

presococoens, vay à Mãe que te assiste, e deixo-me fallar com a Senhora da minha Vida, com o fermoso motivo das minhas Saudades, com a minha Jovemzinha Mayzinha com a minha ausente Maria. Dize-me, Vicinha, sentes tu tambem as diabruras deste Capão, a que os necios chamão Amor, sendo somente huma Paysoam? Eu, amores, nam sey que te diga, porque nam entendo bem esta tratada, que me a lança a alma, que me acaba a vida, que me estraga o peyto, que me enleja o discurso, que me embaraca as Potencias, e que me transforma todo, sem duvida isto, que sente a alma, he esta cruel ausencia, isto que me acaba a vida he a falta dos teus carinhos, isto que me dozinqueta o peyto he a distancia dos teus agrados, isto que padece o discurso sam effoytos daquellas docuras, isto que me b aralha as Potencias, he o am verte, isto que assim me transforma, he o amorarte. e a minha inclinacão seja agora empenho o divertite com hum Enkemoz das tragedias que a thegora Representey.

Sá sabes que esta noyte houvi muytas foqueyras no meu bayro, e em toda Lisboa. Omismo foi ver eu aqndor huma foqueyra a hum meu vezinho Tavernizo, que Logo me Lem brui contemplando o amerozo inuendio, que me abraza, etanto me in-

flamui

inflammy nesta memoria que ficando sem agua opeyto
 (Vertida toda em pranto) para Vozilhar tanto fogo
 ateou este de sorte nas Carzas eã de dentro, que não
 cabendo em todas, comecou a sair pela Chimine
 da Cabeça, pelas janellas dos olhos, e pelas traçinas
 dos Narizes. E no mesmo instante os Vizinhos
 gritarão: fogo: fogo! Passava hum Sargento,
 e logo apanhou dos Mariollas, humo Necionista
 molly para amegarem aya. O moço do Thi-
 zous, da frequencia, que acazo vinha da tenda
 com huma almofada, botou a correr, abriu a Igreja
 sobre os Campanais, tocou a fogo, maoru notando
 a deinguitam elobaymo, e aque me pediam fuzil
 em caza, a deiyyey. saydã tua, e correndo como
 hum burruque, deya amigo porressas tuas, onde en-
 contri muitos papáru, que com seus Capacetos
 de papel, mascaras de papel, plumas de papel
 Caracas e galoadas de papel, fusos, e toques de
 papel celi bravam as Senhoras Pedro, e como delles
 seja o principio de vocam o correrem tuas, eo salta-
 rem fogueyras, vendome a mim feyto fogueyra de
 boa marca, comessaráo a saltar por cima de mim
 sem me dalar o principio e logo a correr, e como a
 saltar encontravam corpo, em que das Culapadas,
 ferveu

for noue ad evocam em galhofa de aldanicho, mas
naõ o tendo eu em tanta conta, dandome o timor azei,
em hum instante de zoparui, e dando comigo no cam-
po, cuy clavaõ os Hércules, que lhe ardissem os sylva-
dos, os Lavadores, que se lhe queimavaõ o Caba-
lho, ou que andava esgo na boca, Mas eu
nam parando aqui, La me fui encarapitar
em hum monte junto do Rio, e dei bem que fal-
lar nas duvidas do entendimento, em avaricezas
dos bebados navegantes. Diziam aquelles ven-
do ardes o Monte, parece aquelle incendio do
Etna de Cerzilia: outra vez diziam alguns, que
tinhaõ hido a Italia: Daquelle parte Dagroea Re-
tantes flamas do Vesuvio! Outros prezados de ol-
clados na India, la se lhes avarmelhou o bulcam &
huma das Ilhas de Maluco. Porém os bebados
cuy clavam, que hiam à Vella bordejando pela Ilha
do Pico. Outros vendo, que eu me movia, de zicio
que era Alma empenã, enam se en garabam,
pois castigando o Amor amirba se como grande
culpa, faz que agitado de tantas penas viva no
Inferno das Saudades. Mas seja a mim comtan-
to, que nos livre de outro pecc, que nam os zellos,
Dizguaesguero eu, que tu vivas Livre, e contentes,
que

que avim he, quando me des licença, para que Domin-
 go eu possa vir a Carmide assitir a humo profissão
 Capucha, aonde nam pôde perigar hum amor de
 tam fidalgo trato entre Vltros Franciscanos. Ora
 venha a Licença da minha formosa M. para o
 seu m. amante V. 1714.

Ms 258, n.º 56



